



РЕСИН ОПЕРИРУЕТ ПАМЯТНИКИ АРХИТЕКТУРЫ

«Приватизация определенной категории памятников архитектуры возможна, но для этого необходимо принять новые документы и формировать законодательную базу, — заявил вчера на пресс-конференции глава стройкомплекса Москвы Владимир Ресин. — Существующая ныне законодательная база не позволяет их продавать, а только сдавать в аренду на длительные сроки». Но сначала, по мнению Ресина, необходимо разграничить собственность государства и местных властей. «Естественно, человека, который бы захотел купить Кремль или Большой театр, послали бы в сумасшедший дом. Но если он собрался приватизировать дом купца Копейкина, это может быть приемлемо для всех», — цитирует Ресина Интерфакс. Кроме того, главный строитель Москвы категорически не согласен с теми, кто считает, что столичное правительство нарушает архитектурную целостность памятников, внося в нее элементы новодела: «За 40 лет работы в области строительства я убедился в том, что город — это живой организм. Если человек болен, то иногда без хирургического вмешательства не обойтись, иначе человек умрет. Так бывает и с памятниками. И мы должны делать реставрацию архитектурных памятников, которая была бы равноценна операции».

«ОТКРЫТИЕ» В МИРЕ ФОТОГРАФИИ

В Медиа-центре «Известий» открылась итоговая выставка выпускников фотоотделения Школы журналистики — «Открытие». Объективы молодых фотографов запечатлели пейзажи, лица современников и просто жизнь большого города, частью которого являемся мы и которую зачастую так сложно уловить нашему глазу. Пластика дворовой кошки, шум толпы, одиночество и накал политических страстей наряду с радостью материнства, безмятежностью, пасхальным умиротворением и ожиданием чуда отражены в представленных работах. Выставка, традиционно проводимая Школой журналистики «Известий» в конце учебного года, получилась живой, динамичной и интересной не только профессионалу, но и далекому от фотографии зрителю. Для желающих изменить свой взгляд на привычные вещи выставка открыта для посещения до середины июня.

Мария АТАМАНЕНКО

НА ВАСИЛЬЕВСКОМ СПУСКЕ БУДУТ ПИТЬ ЧАЙ

Вчера здесь открылся II Всемирный фестиваль чая. Он проходит в этом году под девизом «Чай как культура мира и здоровья». По словам директора фестиваля Татьяны Шубиной, «наша главная задача — привлечь внимание молодежи к альтернативным способам времяпрепровождения, знакомство с чаепитием, имеющим общечеловеческую культурно-историческую, оздоровительную и эстетическую ценность». В специализированных павильонах будут представлены традиции чаепития Китая, Ближнего Востока, Индии, Японии, России, Америки и Африки, сообщает РИА «Новости».



«Дети разных народов» на чайной церемонии у Кремля

В МОСКВУ ВОЗВРАЩАЮТСЯ ТЕПЛО И... МАЛЯРИЯ

15 случаев заболевания малярией зарегистрировано с начала этой весны в российской столице. По словам заместителя главного государственного санитарного врача Москвы Ольги Аксеновой, все заболевшие — выходцы из Азербайджана и Таджикистана. «Никакой угрозы эти случаи для эпидемиологической обстановки в городе не представляют», — сказала Аксенова. В настоящее время эпидемиологи проводят ряд мероприятий по ликвидации личинок малярийных комаров на территории зон летнего отдыха, которые откроются 1 июня. Наибольшее количество таких личинок было найдено в прудах и на пляжах Южного, Восточного, Северного и Северо-Восточного округов, сообщает агентство ИТАР—ТАСС. После проведения дезинфекции водоемы и пляжи будут вторично обработаны противокомариными веществами.



レーシン 歴史的建造物に「手術」

「ある種の歴史的建造物の私有化は可能です。しかしそのためには新たな文書と法的基盤の整備が不可欠です。」昨日の記者会見でモスクワ建設総合の長ヴラディーミル・レーシンは表明した。「現在の法的基盤は歴史的建造物を売却することを認めておらず、単に長期間の賃貸を認めているのみです。」レーシンの意見によれば、最初に国や自治体の所有権の境界を定めなければならない、とのこと。「クレムリやボリショイ劇場を買い取りたいというような人がいれば、精神病院に送られるのは当然でしょう。しかし、彼が商人コペイキンの屋敷を私有化したいと思うなら、それは誰にとっても受け入れられることです。」とインテルファクスはレーシンの言葉を引用している。加えてレーシンは、モスクワ市が新たなことを持ち込むことによって街の一体感が損なわれているとする人たちに、真っ向から反対している。「建設の分野で40年仕事をして、街は生き物である、ということを私は確信しています。人が病気なら、ときに外科的措置が避けられません。さもないと人は死んでしまいます。同様のことが記念物についてもいえます。だから私たちは手術と同様の価値を持つ修復というものを歴史的記念物にしなければならないのです。」

写真の世界での「発見」

イズヴェスチヤ・メディア・センターで、ジャーナリスト養成学校の写真科の学生による卒業制作展覧会「発見」が開かれた。若い写真家のレンズは、風景、現代人の顔、都市の日常生活（我々はその一部分でありながら、しばしば自身の眼で把握することは大変難しい）を捉えている。母性の喜び、平穏、復活大祭の神との和解と奇蹟の期待と並んで、飼い猫の身のこなし、雑踏、孤独、政治的感情的緊迫が展示された作品に表現されている。イズヴェスチヤ・ジャーナリスト養成学校によって伝統的に学年末に行われる展覧会は、プロだけでなく写真と関わりのない人にとっても、生き生きとしたダイナミックなものになった。日常的なものへの自分の視点を変えたい人に、展覧会は6月中旬まで開かれている。（マリーヤ・アタマニェンコ）

ヴァシーリエフスキー・スプースクでお茶

昨日ここで第2回万国お茶祭りが開かれた。今年「平和と健康の文化としてのお茶」というスローガンのもと開催されている。催しの責任者タチヤーナ・シューピナによれば「私たちの課題は、時間の過ごし方の選択肢を若者に示し、彼らの関心を惹きつけること、お茶を飲むということは多くの民族に共通するものであって、文化的、歴史的な価値を持っており、健康と美容にもよいと知ることにあります」。各パヴィリオンでは中国、近東、インド、日本、ロシア、アメリカそしてアフリカの喫茶の伝統がそれぞれに紹介される予定であるとリア・ノーヴォスチは伝えている。



「多様な民族の代表者たち」クレムリでの茶会にて

モスクワに暖が戻る、ついでにマラリアも...

この春からモスクワで15件のマラリア罹患が登録されている。モスクワ国立衛生医長の代理人オリガ・アクセノーヴァによれば、患者は全てアゼルバイジャンとタジキスタンの出身者である。「今回のケースでは街に伝染病が広まる危険は全くない。」とアクセノーヴァは述べた。今現在、伝染病学者は、6月1日に開かれる夏の休暇地域でのマラリア蚊幼虫駆除の一連の措置を執っている。幼虫が最も多く発見されたのは、南、東、北、北東区域の沼と河岸であった、とイタル・タスは伝えている。貯水池と河岸の消毒が済んだあとは、もう一度、対マラリア蚊物質で処理される予定である。

2004年5月22日イズヴェスチヤ紙、モスクワ面の雑報欄
(日本語版制作はメシドール・アンサンブルによる)

< 用語解説 >

ヴァシーリエフスキー・スプースク:

赤の広場のヴァシーリー・ブラジェンヌイ寺院(7つ
キューボラのある赤い寺院)のわきの坂になって
いる場所。

リア・ノーヴォスチ:

通信社の名前。

クレムリ:

「クレムリン」のよりロシア語っぽい発音。「カメラ」を
「キャメラ」と発音するようなもの。

(類) ボルシー(=ボルシチ)など。